



# TOOLCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

## **Schmutzwasser-Tauchpumpe**

Best.-Nr. 3306746

ⒼⒷ Operating Instructions

## **Submersible Dirty Water Pump**

Item no: 3306746

Ⓕ Ⓖ Mode d'emploi

## **Pompe submersible à eau sale**

N° de commande 3306746

ⒼⒹ Gebruiksaanwijzing

## **Vuilwaterdompelpomp**

Bestelnr.: 3306746



## ⓓ Inhaltsverzeichnis

1	Einführung .....	3
2	Herunterladen von Bedienungsanleitungen .....	3
3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
4	Lieferumfang .....	5
5	Symbolerklärung .....	5
6	Sicherheitshinweise .....	5
6.1	Zuerst lesen! .....	5
6.2	Allgemein .....	6
6.3	Handhabung .....	6
6.4	Betriebsumgebung .....	7
6.5	Persönliche Sicherheit .....	7
6.6	Elektrische Sicherheit .....	7
6.7	Netzkabel .....	7
6.8	Bedienung .....	8
6.9	Reparaturen .....	8
6.10	Zubehör .....	8
7	Produktübersicht .....	9
8	Installation .....	10
8.1	Überlegungen bei der Installation .....	10
8.2	Anschließen des mitgelieferten Gewebeschlauchs .....	10
8.3	Anschließen eines Schlauchs an den Universalanschluss .....	11
8.4	Platzierung der Pumpe .....	11
9	Bedienung .....	11
9.1	Verwendung im Automatikbetrieb .....	12
9.2	Verwenden des Produkts im Handbetrieb .....	12
10	Außerbetriebnahme .....	12
11	Problembehandlung .....	13
12	Reinigung .....	14
13	Wartung .....	14
14	Entsorgung .....	14
15	Konformitätserklärung (DOC) .....	15
16	Technische Daten .....	15
16.1	Pumpe .....	15
16.2	Universalanschluss .....	17
16.3	Storz-Kupplung .....	17
16.4	Gewebeschlauch .....	18

# 1 Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: [www.conrad.de](http://www.conrad.de)

Österreich: [www.conrad.at](http://www.conrad.at)

Schweiz: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)

## 2 Herunterladen von Bedienungsanleitungen



Verwenden Sie den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

### 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem Produkt handelt es sich um eine Schmutzwasser-Tauchpumpe. Das Produkt ist für den Einsatz im privaten Bereich vorgesehen.

Das Produkt kann in zwei Modi betrieben werden: Über die integrierte Schwimmersteuerung (Automatikbetrieb) und manuell (manueller Betrieb).

Das Produkt ist nicht für die kontinuierliche Verwendung vorgesehen.

#### Nutzungsanwendungen

Vorgesehene Anwendungen	Umwälzen/Leeren von Regenwasserzisternen, Teichen und ähnlichem Versorgung geeigneter Geräte im Garten über einen Hausbrunnen (Grundwasser) mit Wasser Leeren von Schwimmbecken oder ähnlichem Ablassen von Wasser nach einer Überschwemmung
Nicht vorgesehene Anwendungen	Bewässerung in gewerblichen, industriellen oder öffentlichen Bereichen (z. B. Gartenanlagen)

#### Fördermittel

Vorgesehene Mittel	Salzfreies Wasser (max. +35 °C)
Nicht vorgesehene Mittel	Wasser mit einer Temperatur von mehr als +35 °C Trinkwasser Korrosive/ätzende, entflammbare oder explosive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Heizöl, Nitroverdünnung), Fett, Öl Salzwasser Schmutzwasser

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer, Stromschlag oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## 4 Lieferumfang

- 1 x Tauchpumpe
- 1 x Storz-Kupplung (Größe C)
- 1 x Universalanschluss mit Dichtung
- 1 x Gewebeschlauch (15 m)
- Bedienungsanleitung

## 5 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



Unterschreiten Sie nicht die Eintauchtiefe: 7 m.

## 6 Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

### 6.1 Zuerst lesen!

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränktem physischem, sensorischem oder geistigem Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer vom Hersteller beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdungen zu vermeiden.

- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Produkt ist nicht gegen Auswirkungen von Frost geschützt und darf bei frostigen Wetterbedingungen nicht im Freien stehen.
- In Österreich darf das Produkt nur dann in Schwimmbecken und Gartenteichen bzw. in deren Nähe installiert und betrieben werden, wenn zusätzlich zu einem Fehlerstrom-Schutzschalter ein geeigneter ÖVE-geprüfter Sicherheitstrenntransformator vorgeschaltet ist.
- Die Umgebungstemperatur am Einsatzort darf nicht rund um den Gefrierpunkt ( $<0\text{ °C}$ ) oder darunter liegen. Das Wasser in der Klarwasserpumpe könnte gefrieren. Durch die dabei auftretende Ausdehnung wird die Klarwasserpumpe zerstört. Bewahren Sie das Produkt im Winter an einem trockenen und frostsicheren Ort auf.
- Die Pumpe darf nicht verwendet werden, wenn sich Personen oder Haustiere im Wasser befinden.
- Durch das Auslaufen von Schmiermitteln kann es zu einer Kontaminierung der Flüssigkeit kommen.
- Installieren und betreiben Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Verwendung des Produktes in Gartenteichen, Brunnen, Schwimmbecken, Springbrunnen usw. bzw. in deren Nähe ist nur dann erlaubt, wenn das Produkt über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem nominalen Fehlerstrom von  $\leq 30\text{ mA}$  betrieben wird.

## 6.2 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

## 6.3 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

## 6.4 Betriebsumgebung

- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosiven Flüssigkeiten oder Gasen bzw. in deren Nähe. Es besteht Explosionsgefahr!

## 6.5 Persönliche Sicherheit

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, verschreibungspflichtigen Medikamenten oder Drogen stehen.
- Tragen Sie bei langen Haaren einen Haarschutz.
- Tragen Sie während der Installation einen Sicherheitshelm, eine Schutzbrille und rutschfeste Schuhe, um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren.
- Achten Sie am Installationsort stets auf einen guten Stand und ein gutes Gleichgewicht.

## 6.6 Elektrische Sicherheit

- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckeranschlüsse in vor Überschwemmungen geschützten Bereichen befinden. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag. Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Schutzgehäuse für die Steckeranschlüsse.
- Verwenden Sie immer für den Außenbereich geeignete Verlängerungskabel.
- Das Netzkabel muss hinter der Steckdose nach unten zeigen, damit mögliches Wasser abläuft und nicht in die Steckdose eindringt.
- Achten Sie beim Einsatz eines Verlängerungskabels oder beim Verlegen der Kabel für die Klarwasserpumpe darauf, dass die Kabel einen Querschnitt haben, der mindestens dem der Pumpe entspricht.
- Schützen Sie das Netzkabel der Klarwasserpumpe vor Kälte/Hitze, Öl/Benzin und scharfen Kanten.
- Treten Sie nicht auf das Netzkabel, fahren Sie nicht darüber.
- Verbiegen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie nichts darauf ab.

## 6.7 Netzkabel



Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten der Stromversorgung, einschließlich Netzstecker, Netzkabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie den Netzstecker des Produkts nur an eine Netzsteckdose an, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) gesichert ist, der einen Nennfehlerstrom von maximal 30 mA zulässt.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Der Netzstecker darf niemals mit feuchten Händen an die Netzsteckdose angeschlossen oder von dieser getrennt werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Netzsteckdose zu trennen. Ziehen Sie ihn stets mit den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt wird.
- Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte.

- Nehmen Sie auch keine Änderungen daran vor. Wenn Sie dies nicht beachten, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
- Sollte das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht.
  - Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose.
  - Nehmen Sie das Produkt unter keinen Umständen mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer vom Hersteller beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

## 6.8 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

## 6.9 Reparaturen

- Die Durchführung von Reparaturen setzt Fachkenntnisse voraus. Führen Sie Reparaturen nicht eigenständig durch. Lassen Sie Ihr Produkt von einer qualifizierten Person reparieren.

## 6.10 Zubehör

- Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör könnte zu Verletzungen und Produktschäden führen. Verwenden Sie keine Zubehörartikel oder Erweiterungen, die nicht spezifisch in diesen Anweisungen erwähnt sind.

## 7 Produktübersicht



- |   |                                 |   |                  |
|---|---------------------------------|---|------------------|
| 1 | Netzkabel                       | 2 | Tragegriff       |
| 3 | Zulauföffnung                   | 4 | Kontrollschalter |
| 5 | Ablauföffnung                   | 6 | Storz-Kupplung   |
| 7 | Automatisches Entlüftungsventil |   |                  |

## 8 Installation

Bedenken Sie bei der Aufstellung der Pumpe, ob Sie diese im Automatikbetrieb oder im manuellen Betrieb betreiben möchten.

- Im Automatikbetrieb startet und stoppt die Pumpe basierend auf dem Wasserstand automatisch.
- Im manuellen Betrieb läuft die Pumpe unabhängig vom Wasserstand so lange, bis Sie sie abschalten.

### 8.1 Überlegungen bei der Installation

Berücksichtigen Sie vor Installation der Pumpe Folgendes:

#### Wasserstand-Anforderungen für die Betriebsmodi

	Automatikbetrieb	Manueller Modus
Startwasserstand	min. 160 mm	min. 75 mm*
Abschaltwasserstand	55 mm	25 mm**

\*zur Gewährleistung der Selbstansaugung, \*\*zur Verhinderung eines Trockenlaufs

#### Einschränkungen

Berücksichtigen Sie die in „Technische Daten“ aufgeführten technischen Einschränkungen.

- Maximale Eintauchtiefe
- Maximale Partikelgröße
- Maximaler Förderhöhe

#### Verhinderung von Verstopfungen

Lassen Sie die Pumpe nicht in Schmutz, Schlamm oder Laubreste ab, da sie andernfalls verstopfen könnte. Platzieren Sie eine Grundplatte auf dem Boden der Wasserquelle.

#### Wasserbrunnen

Für den Einsatz in Brunnen muss der Brunnenschacht Mindestabmessungen von **40 x 40 cm** aufweisen, damit sich die Pumpe frei bewegen kann.

#### Sicherung der Pumpe

- Verwenden Sie ein starkes Seil, um die Pumpe hinunterzulassen und aus dem Wasser zu ziehen. Achten Sie darauf, dass das Seil mindestens das 3-fache Gewicht der Pumpe halten kann.
- Die Pumpe darf unter keinen Umständen am Netzkabel gehalten, getragen oder befestigt werden. Das Netzkabel ist nicht darauf ausgelegt, das Gewicht der Pumpe zu halten.
- Sichern Sie die Pumpe nicht am Ablaufschlauch.

### 8.2 Anschließen des mitgelieferten Gewebeschauchs

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
2. Schrauben Sie die Storz-Kupplung auf den Pumpenauslass.
3. Schließen Sie den Gewebeschauch an den Auslass an.
4. Legen Sie den Gewebeschauch vollständig aus, damit das Wasser frei fließen kann.

## 8.3 Anschließen eines Schlauchs an den Universalanschluss

### Hinweis:

Die Abmessungen des Universalanschlusses können Sie dem Diagramm unter „Technische Daten“ entnehmen.

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
2. Entfernen Sie die Storz-Kupplung vom Pumpenauslass.
3. Setzen Sie die Dichtung in das Gewindeende des Universalanschlusses ein.
4. Schrauben Sie den Universalanschluss auf den Pumpenauslass.
5. Drücken Sie den Ablaufschlauch auf den geeigneten Abschnitt des L-förmigen Anschlusses.
6. Sichern Sie den Schlauch mit einer Befestigungsmanschette rund um den Anschlusspunkt.

## 8.4 Platzierung der Pumpe

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
2. Platzieren Sie eine Grundplatte auf dem Boden der Wasserquelle. Lassen Sie die Pumpe niemals in Schmutz, Schlamm oder Laubreste ab, da sie andernfalls verstopfen könnte.
3. Bringen Sie ein ausreichend starkes, wasserfestes Seil am Tragegriff an.
4. Senken Sie die Pumpe in das Wasser auf die Grundplatte ab.
5. Sichern Sie das Seil an einem stabilen Punkt, um die Pumpe zu fixieren.

# 9 Bedienung

Die Pumpe kann im Automatikbetrieb oder im manuellen Betrieb verwendet werden.

## WARNUNG

### Eingeschlossenes Wasser erhitzt sich schnell

Wenn eingeschlossenes Wasser freigesetzt wird, besteht Verbrühungsgefahr

- Lassen Sie die Auslassöffnung stets geöffnet.
- Halten Sie die Ablaufschläuche frei von Blockaden.
- Entfernen Sie sich von der Auslassöffnung.

---

## HINWEIS

### Kontinuierlicher Betrieb verkürzt die Lebensdauer des Produktes

Die Pumpe eignet sich nicht für den kontinuierlichen Betrieb.

### Wichtig:

**Entlüftungssystem:** Die Pumpe ist mit einem automatischen Entlüftungssystem ausgestattet, das Luft aus dem Kreislauf entfernt. Das Entlüftungsventil darf nicht blockiert, abgedeckt oder beschädigt werden.

#### Hinweise:

**Überhitzungsschutz:** Die Pumpe verfügt über einen integrierte Überhitzungsschutz.

Bei einer Überhitzung stoppt die Pumpe automatisch. Lassen Sie die Pumpe mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie neu starten.

## 9.1 Verwendung im Automatikbetrieb

Im Automatikbetrieb steuert der integrierte Schwimmerschalter die Pumpe entsprechend dem Wasserstand:

- Wenn der Wasserstand auf etwa 160 mm ansteigt, startet die Pumpe.
- Wenn der Wasserstand auf etwa 55 mm abfällt, stoppt die Pumpe.

Voraussetzungen:

- ✓ Platzieren Sie die Pumpe im Wasser.
1. Bringen Sie den Kontrollschalter in die Position **Auto**.
  2. Schließen Sie die Pumpe an die Stromversorgung an.
    - Die Pumpe läuft entsprechend dem Wasserstand.
  3. Zum Stoppen der Pumpe trennen Sie diese von der Stromversorgung.

## 9.2 Verwenden des Produkts im Handbetrieb

Im manuellen Betrieb läuft die Pumpe unabhängig vom Wasserstand, bis Sie sie manuell abschalten.

---

### HINWEIS

#### Risiko von Schäden durch Trockenlauf

Die Pumpe hat keinen integrierten Schutz vor Trockenlauf.

- Lassen Sie die Pumpe nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor die Pumpe beginnt, Luft anzusaugen.

Voraussetzungen:

- ✓ Platzieren Sie die Pumpe im Wasser.
1. Bringen Sie den Kontrollschalter in die Position **Manual**.
  2. Schließen Sie die Pumpe an die Stromversorgung an.
    - Die Pumpe läuft.
  3. Zum Stoppen der Pumpe trennen Sie diese von der Stromversorgung.

## 10 Außerbetriebnahme

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie die Pumpe aus dem Wasser heraus.
3. Trennen Sie den Ansaugschlauch.
4. Lassen Sie das Restwasser aus der Pumpe ablaufen, indem Sie sie diagonal halten oder umdrehen.
5. Spülen Sie den Ansaugbereich und das Pumpengehäuse mit sauberem Wasser ab. Entfernen Sie größere Partikel von Hand.

6. Lassen Sie die Pumpe vollständig an der Luft trocknen.
7. Wickeln Sie dann das Netzkabel auf.
8. Bewahren Sie die Pumpe in einem frostsicheren, trockenen Raum auf.

## 11 Problembehandlung

### Die Pumpe zieht kein Wasser

Mögliche Ursache/-n	Vorgeschlagene Lösung
Das Absperrventil auf der Druckseite ist geschlossen. Es ist Luft eingeschlossen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öffnen Sie die Absperrventile auf der Druckseite.</li> <li>2. (Option 1) Bewegen Sie die Pumpe ein wenig vor und zurück.</li> <li>3. (Option 2) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und schließen Sie ihn wieder an.</li> </ol>
Der Einlass ist verstopft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.</li> <li>2. Reinigen Sie die Einlassöffnungen.</li> </ol>

### Die Pumpe startet oder stoppt den Betrieb nicht.

Mögliche Ursache/-n	Vorgeschlagene Lösung
Probleme mit der Stromversorgung	Prüfen Sie Stromanschluss, Trennschalter und FI-Schutzschalter. Schalten Sie die Stromversorgung im Falle einer Auslösung wieder ein.
Der Pumpenpropeller ist blockiert	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.</li> <li>2. Entfernen Sie alle Blockaden aus dem Einlass.</li> </ol>
Der Übertemperaturschutz wurde ausgelöst	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.</li> <li>2. Suchen Sie nach der Ursache der Überhitzung.</li> <li>3. Setzen Sie den Überhitzungsschutz zurück, indem Sie die Pumpe min. 30 Minuten lang abkühlen lassen.</li> <li>4. Starten Sie die Pumpe neu.</li> </ol>

### Das Fördervolumen ist zu gering

Mögliche Ursache/-n	Vorgeschlagene Lösung
Der Einlass ist teilweise blockiert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.</li> <li>2. Entfernen Sie alle Blockaden aus dem Einlass.</li> </ol>
Die Pumpe saugt Luft an.	Stellen Sie sicher, dass die Einlassöffnungen vollständig eingetaucht sind.
Der Ablaufschlauch ist undicht oder verbogen.	Prüfen Sie den Ablaufschlauch auf Undichtigkeiten. Begradigen Sie ihn.
Der Schlauchdurchmesser ist zu gering.	Verwenden Sie einen Schlauch mit einem größeren Durchmesser.

## 12 Reinigung

### Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Schalten Sie zunächst einmal das Produkt aus.
2. Lassen Sie das Produkt dann auf die Umgebungstemperatur abkühlen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

## 13 Wartung

- Die Pumpe ist wartungsfrei. Öffnen Sie das Gehäuse der Pumpe nicht.
- Falls die Pumpe beschädigt ist, muss sie zu einer spezialisierten Werkstatt gebracht werden.

## 14 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

# 15 Konformitätserklärung (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, erklärt hiermit, dass dieses Produkt der/den folgenden Richtlinie(n) entspricht:

**Modellnummer: Q1DP-750K**

**EMV Richtlinie 2014/30/EU**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

**Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 60335-2-41:2021+A11; EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

## 16 Technische Daten

### 16.1 Pumpe

Betriebsspannung.....	230 - 240 V/AC, 50 Hz
Nennleistung.....	750 W
Schutzklasse .....	I
Druckauslass .....	47,8 mm (1½" außen)
Schutzart .....	IPX8
Selbstansaugend.....	Ja
Übertemperaturschutz.....	Ja
Trockengehschutz .....	Nein
Anschlusskabel.....	Typ: H07RN8-F3G1,0 mm <sup>2</sup> Länge: ca. 10 m
Eintauchtiefe.....	max. 7 m
Förderhöhe .....	max. 9 m
Fördervolumen .....	13.000 L/h
Fördermedium .....	Salzfreies Wasser
Korngröße/Kontaminierung .....	max. 16 mm
Wassertemperatur.....	max. +35 °C

Abmessungen (B x H x T) ..... 230 x 300 x 185 mm

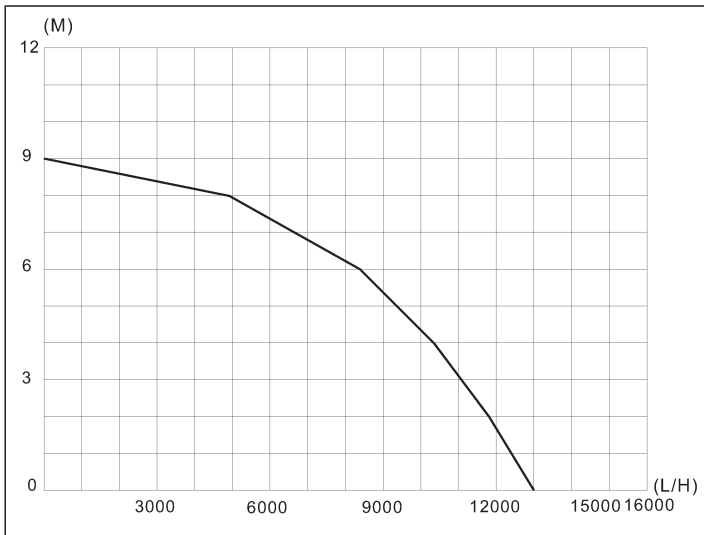
Gewicht (ca.) ..... 5,35 kg

### Betriebsmodi

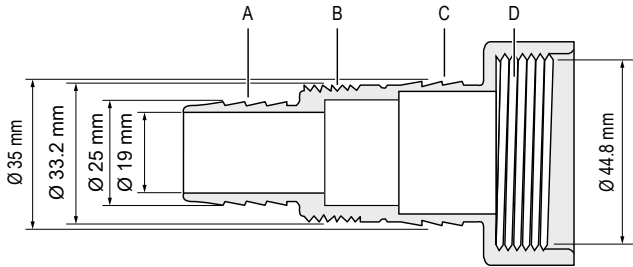
Automatikbetrieb..... Startwasserstand: 160 mm  
Abschaltwasserstand: 55 mm

Manueller Modus ..... Startwasserstand: min. 75 mm zur Gewährleistung der Selbstansaugung  
Abschaltwasserstand: 25 mm zur Verhinderung eines Trockenlaufs

### Leistung



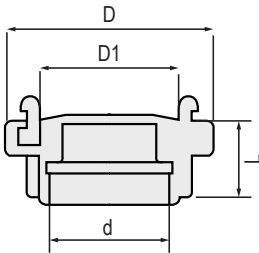
## 16.2 Universalanschluss



Anzeige	Beschreibung	
A	Bei 25,4-mm- (1-Zoll-) Schläuchen	
B	Bei 25,4-mm- (1-Zoll-) Gewindeanschlüssen	
C	Bei 31,75-mm- (1 1/4-Zoll-) Schlauchanschlüssen	
D	Bei 38-mm- (1 1/2-Zoll-) Gewindeanschlüssen	

## 16.3 Storz-Kupplung

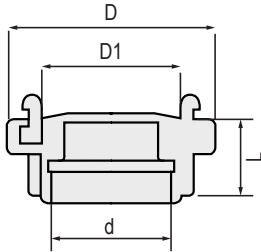
Art der Kupplung..... Storz-Kupplung (Größe C)



Anzeige	Abmessungen	
D	Ø 98 mm	
D1	Ø 66 mm	
d	Ø G1 1/2" (38,1 mm)	
L	40,5 mm	

## 16.4 Gewebeschlauch

Arbeitsdruck..... max. 10 bar  
Schlauchdurchmesser..... Ø 52 mm  
Länge ..... ca. 15 m  
Art der Kupplung..... Storz-Kupplung (Größe C)



Anzeige	Abmessungen	
D	Ø 98 mm	
D1	Ø 66 mm	
d	Ø G1/1/2" (38,1 mm)	
L	40,5 mm	

# GB Table of Contents

1	Introduction .....	20
2	Operating Instructions for download .....	20
3	Intended use .....	20
4	Delivery contents .....	21
5	Description of symbols .....	21
6	Safety instructions .....	21
6.1	Read first! .....	21
6.2	General .....	22
6.3	Handling .....	22
6.4	Operating environment .....	23
6.5	Personal safety .....	23
6.6	Electrical safety .....	23
6.7	Mains cable .....	23
6.8	Operation .....	24
6.9	Repairs .....	24
6.10	Accessories .....	24
7	Product overview .....	25
8	Installation .....	26
8.1	Installation considerations .....	26
8.2	Connecting the supplied fabric hose .....	26
8.3	Connecting a hose using the universal connector .....	27
8.4	Placing the pump .....	27
9	Operation .....	27
9.1	Operating in auto mode .....	28
9.2	Operating in manual mode .....	28
10	Decommissioning .....	29
11	Troubleshooting .....	29
12	Cleaning .....	30
13	Maintenance .....	30
14	Disposal .....	30
15	Declaration of conformity (DOC) .....	31
16	Technical data .....	31
16.1	Pump .....	31
16.2	Universal connector .....	33
16.3	Storz coupling .....	33
16.4	Fabric hose .....	34

# 1 Introduction

Thank you for purchasing this product.

If there are any technical questions, please contact:

[www.conrad.com/contact](http://www.conrad.com/contact)

## 2 Operating Instructions for download



Use the link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

## 3 Intended use

The product is a submersible dirty water pump. The product is intended for private use.

The product can be operated in two modes: via the built-in float control (auto mode) and manually (manual mode).

The product is not suitable for continuous use.

### Usage applications

Intended applications	Recirculate/drain rain water cistern, ponds and similar Supply water to suitable devices in the garden via a house well (ground water) Pump off water from a swimming pool or similar Drain water after flooding
Not intended applications	Irrigate in commerce, industry or public areas (example: garden facilities)

### Pumped media

Intended media	Non-saline water (max. +35 °C)
Not intended media	Water hotter than +35 °C Drinking water/potable water Corrosive/caustic, flammable or explosive liquids (example: gasoline, fuel oil, nitro diluent), grease, oils Salt water Sewage water

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

## 4 Delivery contents

- 1x Submersible pump
- 1x Storz coupling (size C)
- 1x Universal connector with seal
- 1x Fabric hose (15 m)
- Operating instructions

## 5 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



Read the operating instructions carefully.



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



Do not exceed the immersion depth: 7 m.

## 6 Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

### 6.1 Read first!

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

- A damaged mains cable may only be replaced by the manufacturer, a workshop commissioned by the manufacturer, or a similarly qualified person, so as to prevent any danger.
- Always disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, or cleaning.
- This product is not protected against the effects of freezing and shall not be left outside during freezing weather conditions.
- In Austria, the product must only be installed and operated in or close to swimming pools and garden ponds if a suitable ÖVE-tested safety separating transformer is switched in front of it in addition to the leakage current protection switch.
- There must not be any ambient temperatures around or below freezing ( $<0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) at the operating site. The water in the clear water pump would freeze and the higher volume of ice destroys the clear water pump. Store the product dry and protected from frost in winter.
- The pump must not be used when people or pets are in the water.
- Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- Install or operate the product in a way that it is out of reach of children.
- Using the product in or close to garden ponds, wells, swimming pools, fountains, etc. is only permissible if the product is operated by a leakage current protection switch (FI-protection switch) with a nominal error current of  $\leq 30\text{ mA}$ .

## 6.2 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

## 6.3 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

## 6.4 Operating environment

- Do not operate the product in or close to explosive liquids or gases. There is a danger of explosion!

## 6.5 Personal safety

- Do not operate product when you are tired, under the influence of alcohol, prescription medicines or drugs.
- Wear protecting hair covering to contain long hair.
- During installation, wear a safety helmet, safety goggles and non-skid footwear to reduce the risk of personal injury.
- Ensure proper footing and balance at all times at the installation site.

## 6.6 Electrical safety

- Never touch the mains plug with wet hands! There is danger to life from electric shock!
- Ensure that electrical plug connections are in flooding-safe areas. There is a danger to life from electric shock. If required, use suitable protective housings for the plug connections.
- Always use outdoor-rated extension cords.
- The mains cable must point downwards from the mains socket so that the water running back at the cable cannot enter the mains socket.
- When using an extension cord or placing cables for the clear water pump, ensure that the cables have a cross-section equal to or larger than that of the pump.
- Protect the mains line of the clear water pump against cold/heat, oil/gasoline and sharp edges.
- Do not step on the mains line, do not drive on it.
- Do not bend the mains line and do not place any objects on it.

## 6.7 Mains cable



Do not modify or repair mains supply components including mains plugs, mains cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

- Only connect the mains plug to a mains outlet protected by a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Never pull the mains plug from the socket by pulling at the cable. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- Disconnect the mains plug from the mains socket in thunderstorms for reasons of safety.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress.
- Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold.
- Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged.
  - First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket.
  - Never use the product if the mains cable is damaged.

- A damaged mains cable may only be replaced by the manufacturer, a workshop commissioned by the manufacturer or a similarly qualified person, so as to prevent any danger.
- Ensure that cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

## 6.8 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.

## 6.9 Repairs

- Repairs require specialist knowledge. Do not perform repairs yourself. Have your product repaired by a qualified person.

## 6.10 Accessories

- The use of non-approved accessories might lead to injury or product damage. Do not use any accessory or attachment not specifically mentioned in these instructions.

# 7 Product overview



- 1 Mains cable
- 2 Carry handle
- 3 Intake
- 4 Control switch
- 5 Outlet
- 6 Storz coupling
- 7 Automatic bleeding valve

## 8 Installation

When placing the pump, consider if you want to operate the pump in auto mode or manual mode.

- In auto mode, the pump starts and stops automatically based on the water level.
- In manual mode, the pump runs until you switch it off, independent of the water level.

### 8.1 Installation considerations

Before you install the pump, consider the following:

#### Water level requirements for operation modes

	Auto mode	Manual mode
Start water level	min. 160 mm	min. 75 mm*
Switch off water level	55 mm	25 mm**

\*to ensure self-priming, \*\*to prevent dry running

#### Limitations

Observe the technical limitations as stated in the 'Technical data'.

- Maximum submersion depth
- Maximum particle size
- Maximum pump head

#### Prevent clogging

Do not lower the pump into dirt, sludge, or leaf residue to prevent clogging. Place a base plate at the bottom of the water source.

#### Water wells

For use in water wells, the well shaft must have minimum dimensions of **40 x 40 cm**, so that the pump can move freely.

#### Securing the pump

- Use a strong, rope to lower the pump into and retrieve from the water. Make sure the rope can hold at least 3x the weight of the pump.
- Never hold, carry or secure the pump by the mains cable. The mains cable is not designed to hold the weight of the pump.
- Do not secure the pump by the discharge hose.

### 8.2 Connecting the supplied fabric hose

1. Unplug the pump from the power source to prevent accidental start-up.
2. Screw the Storz coupling onto the pump outlet.
3. Connect the fabric hose to the outlet.
4. Completely lay out the fabric hose to allow water to flow freely.

## 8.3 Connecting a hose using the universal connector

**Note:**

For the dimensions of the universal connector, refer to the diagram in the 'Technical data'.

1. Unplug the pump from the power source to prevent accidental start-up.
2. Remove the Storz coupling from the pump outlet.
3. Insert the seal into the threaded end of the universal connector.
4. Screw the universal connector onto the pump outlet.
5. Push the discharge hose onto the appropriate section of the L-shaped connector.
6. Secure the hose with a fixing collar around the connection point.

## 8.4 Placing the pump

1. Unplug the pump from the power source to prevent accidental start-up.
2. Place a base plate at the bottom of the water source. Never lower the pump into dirt, sludge, or leaf residue to prevent clogging.
3. Attach a sufficiently strong, water-tight rope to the carry handle.
4. Lower the pump into the water onto the base plate.
5. Fasten the rope to a stable location to secure the pump in place.

# 9 Operation

The pump can operate in auto mode or manual mode.

---

## WARNING

### Trapped water heats up quickly

Risk of scalding if trapped water is released

- Keep the discharge outlet open at all times.
  - Keep discharge hoses free of obstructions.
  - Stand away from discharge outlet.
- 
- 

## NOTICE

### Continuous operation reduces lifetime

The pump is not suitable for continuous operation.

---

**Important:**

**Bleeding system:** The pump has an automated bleeding system to remove air from the circuit. Do not obstruct, cover or damage the bleeding valve.

**Notes:**

**Overheat protection:** The pump has a built-in overheat protection.

If the pump overheats, it will stop automatically. Let the pump cool down for at least 30 minutes before restarting.

## 9.1 Operating in auto mode

In auto mode, the built-in float switch controls the pump depending on the water level:

- If the water rises to reaches approx. 160 mm, the pump starts up.
- If the water level lowers to approx. 55 mm, the pump stops.

Preconditions:

- ✓ The pump is placed in water.
1. Move the control switch to the position **Auto**.
  2. Connect the pump to the power supply.
    - The pump runs based on the water levels.
  3. To stop the pump, disconnect the pump from the power supply.

## 9.2 Operating in manual mode

In manual mode, the pump runs until you manually switch it off, independent of the water level.

---

### **NOTICE**

#### **Risk of damage through dry running**

The pump has no built-in protection against dry running.

- Do not run the pump unsupervised.
- Disconnect the power supply before the pump starts taking in air.

---

Preconditions:

- ✓ The pump is placed in water.
1. Move the control switch to the position **Manual**.
  2. Connect the pump to the power supply.
    - The pump runs.
  3. To stop the pump, disconnect the pump from the power supply.

## 10 Decommissioning

1. Disconnect the pump from the power supply.
2. Remove the pump from the water.
3. Disconnect the suction hose.
4. Let residual water run out of the pump by holding it diagonally or turning it upside-down.
5. Rinse the suction area and the pump housing with clean water. Remove larger particles by hand.
6. Allow the pump to air dry completely.
7. Coil up the mains cable.
8. Store the pump in a frost-protected and dry room.

## 11 Troubleshooting

### Pump does not take in water

Possible cause	Suggested solution
Shut-off valve on the pressure-side closed. Air is trapped.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open shut-off valves on pressure side.</li> <li>2. (Option 1) Move the pump back and forth a little.</li> <li>3. (Option 2) Pull the mains plug from the socket and plug it back in.</li> </ol>
Intake is clogged.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect pump from power supply.</li> <li>2. Clean intake openings.</li> </ol>

### Pump does not start or stops in operation

Possible cause	Suggested solution
Power supply problems	Check power connection, circuit breaker, and FI protection switch. Reset if tripped.
Blocked pump propeller	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect pump from power supply.</li> <li>2. Remove any blockages from the intake.</li> </ol>
Overtemperature protection was triggered	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect pump from power supply.</li> <li>2. Find the cause of overheating.</li> <li>3. To reset the overheat protection, let the pump cool down for min. 30 minutes.</li> <li>4. Restart the pump.</li> </ol>

### Conveyed volume is too low

Possible cause	Suggested solution
Intake is partially blocked.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect pump from power supply.</li> <li>2. Remove any blockages from the intake.</li> </ol>
Pump is sucking in air.	Ensure intake openings are fully submerged.
Discharge hose is leaking or is bent.	Inspect the discharge hose for leaks.

Possible cause	Suggested solution
	Remove bends.
The hose diameter is too small.	Use a hose with larger diameter.

## 12 Cleaning

### Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Switch the product off.
2. Let the product cool down to ambient temperature.
3. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

## 13 Maintenance

- The pump is maintenance-free. Do not open the pump housing.
- If the pump is damaged, take it to a specialist workshop.

## 14 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

# 15 Declaration of conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the following directive(s):

**Model number: Q1DP-750K**

**EMC directive 2014/30/EU**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

**MD directive 2006/42/EC**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 60335-2-41:2021+A11; EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

→ Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity:  
[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

# 16 Technical data

## 16.1 Pump

Operating voltage .....	230 - 240 V/AC, 50 Hz
Nominal power.....	750 W
Protection class .....	I
Pressure outlet .....	47,8 mm (1½" outer)
Protection type.....	IPX8
Self-priming .....	Yes
Overtemperature protection.....	Yes
Running-dry protection .....	No
Connection cable.....	Type: H07RN8-F3G1.0mm <sup>2</sup> Length: approx. 10 m
Immersion depth.....	max. 7 m
Conveying height.....	max. 9 m
Conveyed volume.....	13000 L/h
Conveyor medium .....	Non-saline water
Grain size/contamination .....	max. 16 mm
Water temperature.....	max. +35 °C

Dimensions (W x H x D) ..... 230 mm x 300 x 185 mm

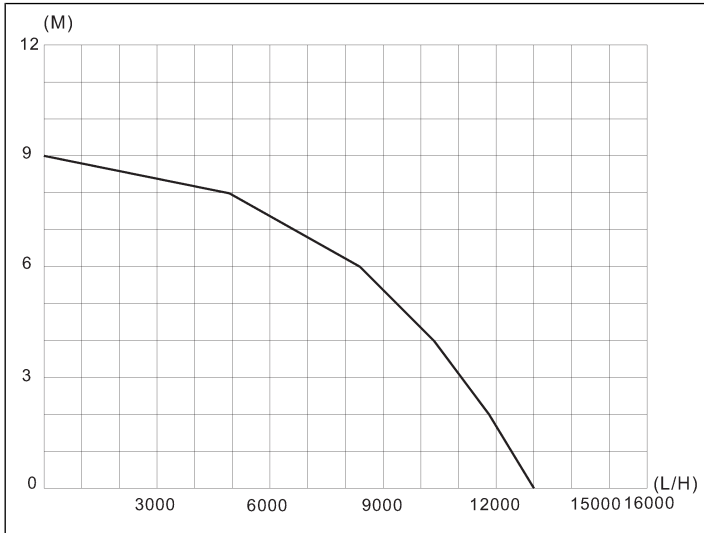
Weight (approx.)..... 5.35 kg

### Operation modes

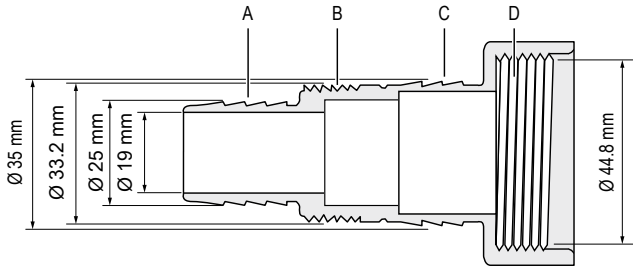
Auto mode ..... Start water level: 160 mm  
Switch off water level: 55 mm

Manual mode..... Start water level: min. 75 mm to ensure self-priming  
Switch off water level: 25 mm to prevent dry running

### Performance



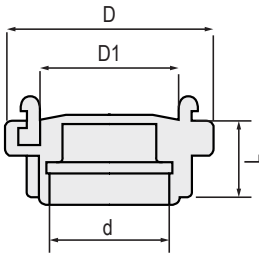
## 16.2 Universal connector



Indicator	Description	
A	For 25.4 mm (1") hoses	
B	For 25.4 mm (1") thread connections	
C	For 31.75 mm (1 1/4") hose connections	
D	For 38 mm (1 1/2") thread connections	

## 16.3 Storz coupling

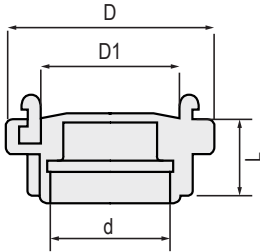
Coupling type..... Storz coupling (size C)



Indicator	Dimensions	
D	Ø 98 mm	
D1	Ø 66 mm	
d	Ø G1/1/2" (38.1 mm)	
L	40.5 mm	

## 16.4 Fabric hose

Working pressure ..... max. 10 bar  
 Hose diameter ..... Ø 52 mm  
 Length ..... approx. 15 m  
 Coupling type ..... Storz coupling (size C)



Indicator	Dimensions	
D	Ø 98 mm	
D1	Ø 66 mm	
d	Ø G1/1/2" (38.1 mm)	
L	40.5 mm	

## **F** Sommaire

1	Introduction .....	36
2	Mode d'emploi à télécharger .....	36
3	Utilisation prévue .....	36
4	Contenu de l'emballage .....	37
5	Description des symboles .....	37
6	Consignes de sécurité .....	37
6.1	Lisez d'abord ! .....	38
6.2	Généralités .....	39
6.3	Manipulation .....	39
6.4	Conditions environnementales de fonctionnement .....	39
6.5	Sécurité des personnes .....	39
6.6	Sécurité électrique .....	39
6.7	Câble d'alimentation électrique .....	40
6.8	Fonctionnement .....	40
6.9	Réparations .....	40
6.10	Accessoires .....	41
7	Aperçu du produit .....	41
8	Installation .....	42
8.1	Points à prendre en compte lors de l'installation .....	42
8.2	Raccordement du tuyau en tissu fourni .....	42
8.3	Raccordement d'un tuyau à l'aide du connecteur universel .....	43
8.4	Mise en place de la pompe .....	43
9	Fonctionnement .....	43
9.1	Fonctionnement en mode automatique .....	44
9.2	Fonctionnement en mode manuel .....	44
10	Mise hors service .....	44
11	Dépannage .....	45
12	Nettoyage .....	46
13	Entretien .....	46
14	Élimination des déchets .....	46
15	Déclaration de conformité (DOC) .....	47
16	Caractéristiques techniques .....	47
16.1	Pompe .....	47
16.2	Connecteur universel .....	49
16.3	Raccord Storz .....	49
16.4	Tuyau en tissu .....	50

# 1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): [technique@conrad-france.fr](mailto:technique@conrad-france.fr)

Suisse: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)

## 2 Mode d'emploi à télécharger



Utilisez le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

## 3 Utilisation prévue

Le produit est une pompe submersible à eau sale. Le produit est conçu pour un usage privé.

Le produit peut être utilisé en deux modes : via la commande à flotteur intégrée (mode automatique) et manuellement (mode manuel).

Le produit n'est pas adapté à une utilisation continue.

### Possibilités d'utilisation

Utilisations prévues	Recycler/drainer l'eau de pluie (citernes, étangs, etc.) Alimenter en eau des dispositifs appropriés présents dans le jardin par l'intermédiaire d'un puits domestique (eau souterraine) Pomper l'eau d'une piscine ou d'une installation similaire Drainer l'eau après une inondation
Utilisations inappropriées	Irrigation dans les secteurs du commerce, de l'industrie ou des espaces publics (exemple : jardins)

### Fluide pompé

Fluide prévu	Eau non salée (+35 °C max.)
Fluides inappropriés	Eau dont la température est supérieure à +35 °C Eau potable Liquides corrosifs/caustiques, inflammables ou explosifs (exemple : essence, mazout, diluant nitrique), graisses, huiles Eau salée Eaux usées

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## 4 Contenu de l'emballage

- 1 pompe submersible
- 1 raccord Storz (taille C)
- 1 connecteur universel avec joint
- 1 tuyau en tissu (15 m)
- Mode d'emploi

## 5 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Ne dépassez pas la profondeur d'immersion : 7 m.

## 6 Consignes de sécurité



**Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.**

## 6.1 Lisez d'abord !

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Un câble d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par le fabricant, un atelier mandaté par le fabricant ou une personne tout aussi qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Ce produit n'est pas équipé d'une protection contre le gel et ne doit donc pas être laissé à l'extérieur par temps de gel.
- En Autriche, le produit ne peut être installé et exploité dans ou à proximité de piscines et d'étangs de jardin que si un transformateur de séparation de sécurité approprié et testé par l'ÖVE est commuté devant lui en plus de l'interrupteur de protection contre le courant de fuite.
- Le lieu d'utilisation ne doit pas présenter de températures ambiantes proches ou inférieures au point de congélation ( $<0\text{ °C}$ ). L'eau contenue dans la pompe à eau claire gèlerait et le volume élevé de glace détruirait la pompe à eau claire. Rangez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel en hiver.
- Il est déconseillé d'utiliser la pompe en présence de personnes ou d'animaux dans l'eau.
- La pollution du liquide pourrait être due à une fuite de lubrifiants.
- Installez ou utilisez le produit de manière à ce qu'il soit hors de portée des enfants.

- L'utilisation du produit à l'intérieur ou à proximité d'étangs de jardin, de puits, de piscines, de fontaines, etc. n'est autorisée que si le produit est commandé par un interrupteur de protection contre les courants de fuite (interrupteur de protection FI) présentant un courant d'erreur nominal de  $\leq 30$  mA.

## 6.2 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

## 6.3 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

## 6.4 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'utilisez pas le produit à l'intérieur ou à proximité de liquides ou de gaz explosifs. Il existe un risque d'explosion !

## 6.5 Sécurité des personnes

- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Portez un couvre-chef pour protéger vos cheveux longs.
- Pendant l'installation, portez un casque de sécurité, des lunettes de protection et des chaussures antidérapantes afin de réduire les risques de blessures.
- Veillez à toujours garder une bonne assise et un bon équilibre sur le site d'installation.

## 6.6 Sécurité électrique

- Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées ! Le risque d'électrocution est mortel !
- Veillez à ce que les connexions électriques soient effectuées dans des zones non inondables. Le risque d'électrocution est mortel. Si nécessaire, utilisez des boîtiers de protection appropriés pour les connexions des fiches.
- Utilisez toujours des rallonges homologuées pour l'extérieur.
- Le câble d'alimentation doit être orienté vers le bas à partir de la prise de courant, de sorte que l'eau qui reflue vers le câble ne puisse pas pénétrer dans la prise de courant.
- Lors de l'utilisation d'une rallonge ou de l'installation de câbles pour la pompe à eau claire, veillez à ce que les câbles aient une section transversale égale ou supérieure à celle de la pompe.
- Protégez le câble d'alimentation de la pompe à eau claire contre le froid/la chaleur, l'huile/l'essence et les arêtes vives.
- Ne marchez pas sur le câble d'alimentation, ne roulez pas dessus.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne placez pas d'objets dessus.

## 6.7 Câble d'alimentation électrique



Ne modifiez pas et ne réparez pas les composantes de l'alimentation secteur, notamment les prises secteur, les câbles secteur et les alimentations. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

- Ne branchez la fiche secteur que sur une prise secteur protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA.
- La prise secteur doit être située près de l'appareil et facilement accessible.
- N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant. Enlevez la fiche de la prise de courant en la tenant bien par les prises de préhension.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche secteur de la prise électrique lors d'orages.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique ne soit pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques.
- Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique.
- Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Autrement le câble d'alimentation électrique peut être endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation électrique s'il est endommagé.
  - D'abord, coupez l'alimentation de la prise secteur (par exemple, par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente), puis débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant.
  - Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être seulement remplacé par le fabricant, un atelier autorisé par le fabricant ou une personne tout autant qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, ni pliés, ni endommagés par des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.

## 6.8 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

## 6.9 Réparations

- Les réparations nécessitent des connaissances spécialisées. N'effectuez pas de réparations vous-même. Faites réparer votre produit par une personne qualifiée.

## 6.10 Accessoires

- L'utilisation d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures ou endommager le produit. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces qui ne sont pas spécifiquement mentionnés dans le présent mode d'emploi.

## 7 Aperçu du produit



1 Câble d'alimentation électrique

3 Prise d'air

5 Sortie

7 Vanne de purge automatique

2 Poignée de transport

4 Interrupteur de commande

6 Raccord Storz

## 8 Installation

Lors de l'installation de la pompe, il convient de déterminer si vous souhaitez la faire fonctionner en mode automatique ou en mode manuel.

- En mode automatique, la pompe démarre et s'arrête automatiquement en fonction du niveau d'eau.
- En mode manuel, la pompe fonctionne jusqu'à ce que vous l'arrêtiez, indépendamment du niveau d'eau.

### 8.1 Points à prendre en compte lors de l'installation

Avant d'installer la pompe, tenez compte des points suivants :

#### Niveau d'eau requis pour les modes de fonctionnement

	Mode automatique	Mode manuel
Niveau d'eau de démarrage	160 mm min.	75 mm* min.
Niveau d'eau d'arrêt	55 mm	25 mm**

\*pour assurer l'auto-amorçage, \*\*pour éviter le fonctionnement à sec

#### Limites

Respectez les limitations techniques indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».

- Profondeur d'immersion maximale
- Taille maximale des particules
- Hauteur d'élévation maximale de la pompe

#### Prévenir le colmatage

Ne plongez pas la pompe dans la saleté, la boue ou les résidus de feuilles pour éviter qu'elle ne se colmate. Placez une plaque de base au fond de la source d'eau.

#### Puits d'eau

En cas d'utilisation dans un puits d'eau, celui-ci doit avoir des dimensions minimales de **40 x 40 cm**, afin que la pompe puisse se déplacer librement.

#### Fixation de la pompe

- Utilisez une corde solide pour descendre la pompe dans l'eau et la récupérer. Assurez-vous que la corde peut supporter au moins trois fois le poids de la pompe.
- Il ne faut jamais tenir, transporter ou fixer la pompe par le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation n'est pas conçu pour supporter le poids de la pompe.
- Ne fixez pas la pompe par le tuyau de refoulement.

### 8.2 Raccordement du tuyau en tissu fourni

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel.
2. Vissez le raccord Storz sur la sortie de la pompe.
3. Raccordez le tuyau en tissu à la sortie.
4. Étendez complètement le tuyau en tissu pour permettre à l'eau de s'écouler librement.

## 8.3 Raccordement d'un tuyau à l'aide du connecteur universel

### Remarque:

Pour connaître les dimensions du connecteur universel, reportez-vous au schéma figurant dans les « Caractéristiques techniques ».

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel.
2. Retirez le raccord Storz de la sortie de la pompe.
3. Insérez le joint dans l'extrémité fileté du connecteur universel.
4. Vissez le connecteur universel sur la sortie de la pompe.
5. Poussez le tuyau de refoulement sur la section appropriée du connecteur en forme de L.
6. Fixez le tuyau à l'aide d'un collier de fixation autour du point de connexion.

## 8.4 Mise en place de la pompe

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel.
2. Placez une plaque de base au fond de la source d'eau. Ne plongez jamais la pompe dans la saleté, la boue ou les résidus de feuilles pour éviter qu'elle ne se colmate.
3. Attachez une corde suffisamment solide et étanche à la poignée de transport.
4. Plongez la pompe dans l'eau en la faisant reposer sur la plaque de base.
5. Fixez la corde à un endroit stable pour maintenir la pompe en place.

# 9 Fonctionnement

La pompe peut fonctionner en mode automatique ou en mode manuel.



## AVERTISSEMENT

### L'eau emprisonnée se réchauffe rapidement

Il y a un risque de brûlure si l'eau emprisonnée est libérée

- Maintenez l'orifice de refoulement ouvert en permanence.
- Veillez à ce que les tuyaux de refoulement ne soient pas obstrués.
- Tenez-vous à l'écart de l'orifice de refoulement.

## AVIS

### Le fonctionnement continu réduit la durée de vie du produit

La pompe n'est pas adaptée à un fonctionnement continu.

### Important:

**Système de purge** : La pompe est équipée d'un système de purge automatisé permettant d'éliminer l'air du circuit. Il ne faut pas obstruer, couvrir ou endommager la vanne de purge.

### Remarques:

**Protection contre la surchauffe** : La pompe est dotée d'une protection intégrée contre la surchauffe.

Si la pompe surchauffe, elle s'arrête automatiquement. Laissez la pompe refroidir pendant au moins 30 minutes avant de la redémarrer.

## 9.1 Fonctionnement en mode automatique

En mode automatique, l'interrupteur à flotteur intégré commande la pompe en fonction du niveau d'eau :

- Si l'eau monte jusqu'à environ 160 mm, la pompe se met en marche.
- Si le niveau d'eau descend à environ 55 mm, la pompe s'arrête.

Conditions préalables:

✓ La pompe est placée dans l'eau.

1. Placez l'interrupteur de commande en position **Auto**.
2. Branchez la pompe à l'alimentation électrique.  
→ La pompe fonctionne en fonction des niveaux d'eau.
3. Pour arrêter la pompe, débranchez-la de l'alimentation électrique.

## 9.2 Fonctionnement en mode manuel

En mode manuel, la pompe fonctionne jusqu'à ce que vous l'arrêtiez manuellement, indépendamment du niveau d'eau.

---

## AVIS

### Risque d'endommagement en cas de fonctionnement à sec

La pompe n'a pas de protection intégrée contre le fonctionnement à sec.

- Ne faites pas fonctionner la pompe sans surveillance.
- Débranchez l'alimentation électrique avant que la pompe ne commence à aspirer de l'air.

---

Conditions préalables:

✓ La pompe est placée dans l'eau.

1. Faites passer l'interrupteur de commande en position **Manuel**.
2. Branchez la pompe à l'alimentation électrique.  
→ La pompe fonctionne.
3. Pour arrêter la pompe, débranchez-la de l'alimentation électrique.

## 10 Mise hors service

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation.
2. Retirez la pompe de l'eau.
3. Débranchez le tuyau d'aspiration.
4. Laissez l'eau résiduelle s'écouler de la pompe en la tenant en diagonale ou en la retournant.
5. Rincez la zone d'aspiration et le corps de la pompe à l'eau claire. Retirez les grosses particules à la main.

6. Laissez la pompe sécher complètement à l'air.
7. Enroulez le câble d'alimentation.
8. Rangez la pompe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

## 11 Dépannage

### La pompe n'aspire pas d'eau

Causes possibles	Solution suggérée
La vanne d'arrêt côté pression est fermée. De l'air est emprisonné.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrez les vannes d'arrêt côté pression.</li> <li>2. (Option 1) Déplacez légèrement la pompe d'avant en arrière.</li> <li>3. (Option 2) Retirez la fiche secteur de la prise et rebranchez-la.</li> </ol>
La prise d'air est bouchée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.</li> <li>2. Nettoyez les ouvertures d'admission.</li> </ol>

### La pompe ne démarre pas ou s'arrête en cours de fonctionnement

Causes possibles	Solution suggérée
Problèmes d'alimentation électrique	Vérifiez la connexion électrique, le disjoncteur et l'interrupteur de protection FI. Procédez à leur réinitialisation en cas de déclenchement.
Hélice de la pompe bloquée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.</li> <li>2. Éliminez toute obstruction de la prise d'air.</li> </ol>
La protection contre la surchauffe s'est déclenchée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.</li> <li>2. Recherchez la cause de la surchauffe.</li> <li>3. Pour réinitialiser la protection contre la surchauffe, laissez la pompe refroidir pendant au moins 30 minutes.</li> <li>4. Redémarrez la pompe.</li> </ol>

### Le volume transporté est trop faible

Causes possibles	Solution suggérée
La prise d'air est partiellement obstruée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.</li> <li>2. Éliminez toute obstruction de la prise d'air.</li> </ol>
La pompe aspire de l'air.	Assurez-vous que les ouvertures d'admission sont entièrement immergées.
Le tuyau de refoulement présente des fuites ou est plié.	<p>Inspectez le tuyau de refoulement pour vérifier qu'il ne présente pas de fuites.</p> <p>Éliminez les plis.</p>
Le diamètre du tuyau est trop petit.	Utilisez un tuyau de plus grand diamètre.

## 12 Nettoyage

### Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Éteindre le produit.
2. Laissez le produit refroidir à la température ambiante.
3. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

## 13 Entretien

- La pompe ne nécessite aucun entretien. N'ouvrez pas le corps de la pompe.
- Si la pompe est endommagée, confiez-la à un atelier spécialisé.

## 14 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

## 15 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau déclare par la présente que ce produit est conforme à la/aux directive(s) suivante(s) :

**Numéro de modèle : Q1DP-750K**

**Directive CEM 2014/30/UE**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

**Directive Machines 2006/42/CE**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 60335-2-41:2021+A11 ; EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

→ Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au lien suivant :  
[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Saisissez le numéro de l'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

## 16 Caractéristiques techniques

### 16.1 Pompe

Tension de fonctionnement .....	230 à 240 V/CA, 50 Hz
Puissance nominale .....	750 W
Classe de protection.....	I
Sortie de pression.....	47,8 mm (1½" extérieur)
Type de protection.....	IPX8
Auto-amorçage .....	Oui
Protection contre la surchauffe.....	Oui
Protection contre le fonctionnement à sec ....	Non
Câble de raccordement .....	Type : H07RN8-F3G1,0 mm <sup>2</sup> Longueur : environ 10 m
Profondeur d'immersion .....	7 m max.
Hauteur de transport.....	9 m max.
Volume transporté .....	13 000 L/h
Moyen de transport.....	Eau non salée
Granulométrie/contamination .....	16 mm max.
Température de l'eau .....	+35 °C max.

Dimensions (L x H x P)..... 230 mm x 300 x 185 mm

Poids (env.) ..... 5,35 kg

### Modes de fonctionnement

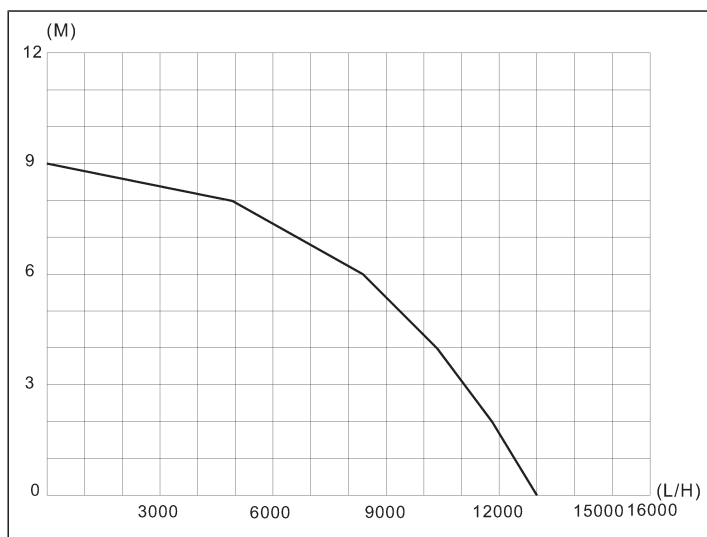
Mode automatique..... Niveau d'eau de démarrage : 160 mm

Niveau d'eau d'arrêt : 55 mm

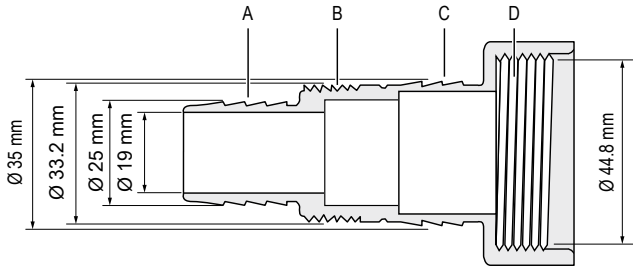
Mode manuel..... Niveau d'eau de démarrage : 75 mm min. pour assurer l'auto-amorçage

Niveau d'eau d'arrêt : 25 mm pour éviter le fonctionnement à sec

### Performance



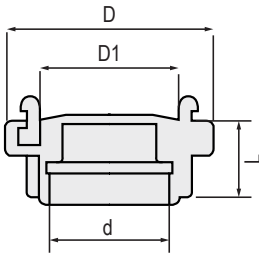
## 16.2 Connecteur universel



Voyant	Description	
A	Pour tuyaux de 25,4 mm (1")	
B	Pour les raccords filetés de 25,4 mm (1")	
C	Pour les raccords de tuyaux de 31,75 mm (1 1/4")	
D	Pour les raccords filetés de 38 mm (1 1/2")	

## 16.3 Raccord Storz

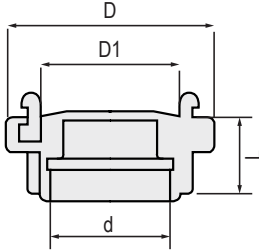
Type de raccord..... Raccord Storz (taille C)



Voyant	Dimensions	
D	$\varnothing$ 98 mm	
D1	$\varnothing$ 66 mm	
d	$\varnothing$ G1/1/2" (38,1 mm)	
L	40,5 mm	

## 16.4 Tuyau en tissu

Pression de fonctionnement ..... 10 bars max.  
Diamètre du tuyau .....  $\varnothing$  52 mm  
Longueur ..... env. 15 m  
Type de raccord ..... Raccord Storz (taille C)



Voyant	Dimensions	
D	$\varnothing$ 98 mm	
D1	$\varnothing$ 66 mm	
d	$\varnothing$ G1/1/2" (38,1 mm)	
L	40,5 mm	

## Inhoudsopgave

1	Inleiding .....	52
2	Gebruiksaanwijzingen voor download .....	52
3	Beoogd gebruik.....	52
4	Leveringsomvang .....	53
5	Beschrijving van de symbolen .....	53
6	Veiligheidsinstructies .....	53
6.1	Eerst lezen! .....	53
6.2	Algemeen .....	54
6.3	Omgang.....	55
6.4	Bedrijfsomgeving.....	55
6.5	Persoonlijke veiligheid.....	55
6.6	Elektrische veiligheid .....	55
6.7	Stroomkabel .....	55
6.8	Bediening .....	56
6.9	Reparaties .....	56
6.10	Accessoires .....	56
7	Productoverzicht .....	57
8	Installatie.....	58
8.1	Overwegingen voor de installatie .....	58
8.2	De meegeleverde stofslang aansluiten .....	58
8.3	Een slang aansluiten met het universele aansluitstuk.....	59
8.4	De pomp plaatsen .....	59
9	Gebruik .....	59
9.1	Bediening in automatische modus .....	60
9.2	Bediening in handmatige modus .....	60
10	Buitenbedrijfstelling.....	60
11	Probleemoplossing .....	61
12	Reiniging.....	62
13	Onderhoud.....	62
14	Verwijdering .....	62
15	Conformiteitsverklaring (DOC).....	63
16	Technische gegevens.....	63
16.1	Pomp .....	63
16.2	Universeel aansluitstuk .....	65
16.3	Storz-koppeling .....	65
16.4	Stofslang .....	66

# 1 Inleiding

Bedankt voor uw aankoop van dit product.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) of [www.conrad.be](http://www.conrad.be).

## 2 Gebruiksaanwijzingen voor download



Gebruik de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

## 3 Beoogd gebruik

Dit product is een vuilwaterdorpelpomp. Het product is alleen beoogd voor privégebruik.

Het product kan in twee modi worden bediend: via de ingebouwde vlotterregeling (automatische modus) en handmatig (handmatige modus).

Het product is niet geschikt voor continu gebruik.

### Toepassingen

Beoogde toepassingen	Regenwaterreservoirs, vijvers en dergelijke recirculeren/afvoeren Water leveren aan geschikte apparaten in de tuin via een huisput (grondwater) Water uit een zwembad of iets dergelijks pompen Water afvoeren na overstroming
Niet-beoogde toepassingen	Irrigeren in handel, industrie of openbare ruimten (voorbeeld: tuinfaciliteiten)

### Verpompte middelen

Beoogde middelen	Niet-zouhoudend water (max. +35 °C)
Niet-beoogde middelen	Water warmer dan +35 °C Drinkwater/drinkbaar water Corrosieve/bijtende, ontvlambare of explosieve vloeistoffen (bijvoorbeeld: benzine, stookolie, nitroverdunner), vet, oliën Zout water Rioolwater

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## 4 Leveringsomvang

- 1x dompelpomp
- 1x Storz-koppeling (maat C)
- 1x universele aansluitstuk met afdichting
- 1x stofslang (15 m)
- Gebruiksaanwijzing

## 5 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Overschrijd nooit de maximale onderdompelingsdiepte: 7 m.

## 6 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

### 6.1 Eerst lezen!

- Dit product kan gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, mits ze onder toezicht staan of hen is uitgelegd hoe het product veilig moet worden gebruikt en begrepen wordt met welke gevaren gebruik gepaard gaat.

- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen worden vervangen door de fabrikant, een werkplaats in opdracht van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening voordat u deze monteert, demonteert of schoonmaakt.
- Dit product is niet beschermd tegen de gevolgen van bevriezing en mag niet buiten blijven staan bij vriezende weer.
- In Oostenrijk mag het product alleen in of bij zwembaden en tuinvijvers worden geïnstalleerd en gebruikt als er naast de lekstroombeveiliging een geschikte ÖVE-geteste veiligheidstransformator voor is geschakeld.
- Op de plaats van gebruik mogen geen omgevingstemperaturen rond of onder het vriespunt ( $<0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) heersen. Het water in de helderwaterpomp zou bevriezen en een grotere hoeveelheid ijs vernietigt de helderwaterpomp. Bewaar het product droog en beschermd tegen vorst in de winter.
- De pomp mag niet worden gebruikt als zich mensen of huisdieren in het water bevinden.
- Verontreiniging van de vloeistof kan optreden wegens lekkende smeermiddelen.
- Installeer of gebruik het product zodanig dat het buiten het bereik van kinderen blijft.
- Het gebruik van het product in of in de buurt van tuinvijvers, putten, zwembaden, fontein, enz. is alleen toegestaan als het product wordt bediend door een lekstroombeveiligingsschakelaar (FI-beschermingsschakelaar) met een nominale foutstroom van  $\leq 30\text{ mA}$ .

## 6.2 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

## 6.3 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

## 6.4 Bedrijfsomgeving

- Gebruik het product niet in of in de buurt van explosieve vloeistoffen of gassen. Er is gevaar op explosie!

## 6.5 Persoonlijke veiligheid

- Bedien het product niet als u moe bent of onder invloed van alcohol, voorgeschreven medicijnen of drugs.
- Draag een beschermende haarbedekking om lang haar tegen te houden.
- Draag tijdens de installatie een veiligheidshelm, een veiligheidsbril en slipvrij schoeisel om het risico op persoonlijk letsel te beperken.
- Zorg te allen tijde voor een goede ondergrond en evenwicht op de installatieplaats.

## 6.6 Elektrische veiligheid

- Raak de stroomstekker nooit met natte handen aan! Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen zich in een overstromingsveilige omgeving bevinden. Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Gebruik indien nodig geschikte beschermende behuizingen voor de stekkerverbindingen.
- Gebruik altijd verlengsnoeren voor gebruik buitenshuis.
- De stroomkabel moet vanaf het stopcontact naar beneden wijzen, zodat het terugstromende water niet in het stopcontact kan komen.
- Wanneer u een verlengsnoer of plaatsingskabels voor de helderwaterpomp gebruikt, zorg er dan voor dat de kabels een doorsnede hebben die gelijk is aan of groter is dan die van de pomp.
- Bescherm de stroomkabel van de helderwaterpomp tegen koude/warmte, olie/benzine en scherpe randen.
- Stap niet op de stroomkabel, en rijd er niet op.
- Buig de stroomkabel niet en plaats er geen voorwerpen op.

## 6.7 Stroomkabel



Modificeer of repareer geen onderdelen van de netvoeding, inclusief netstekkers, netsnoeren en voedings. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

- Sluit de netstekker alleen aan op een stopcontact dat is beveiligd door een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA.
- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek de stekker altijd aan de daarvoor bestemde grepen uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker bij onweer om veiligheidsredenen uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgekneld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast.
- Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude.

- Verander het netsnoer niet. Anders kan het netsnoer worden beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont.
  - Onderbreek eerst de spanning van het betreffende stopcontact (bijvoorbeeld d.m.v. de zekeringsautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact.
  - Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kabels niet worden afgeknelde, geknikt of beschadigd door scherpe randen.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

## 6.8 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

## 6.9 Reparaties

- Reparaties vereisen specialistische kennis. Voer reparaties niet zelf uit. Laat je product repareren door een gekwalificeerd persoon.

## 6.10 Accessoires

- Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan leiden tot letsel of schade aan het product. Gebruik geen accessoires of hulpstukken die niet specifiek in deze instructies worden genoemd.

## 7 Productoverzicht



1 Stroomkabel

3 Inlaat

5 Uitlaat

7 Automatisch ontluichtingsventiel

2 Handgreep

4 Schakelaar

6 Storz-koppeling

## 8 Installatie

Wanneer u de pomp plaatst, moet u overwegen of u de pomp in automatische modus of handmatige modus wilt gebruiken.

- In de automatische modus start en stopt de pomp automatisch op basis van het waterniveau.
- In handmatige modus draait de pomp tot u hem uitschakelt, onafhankelijk van het waterpeil.

### 8.1 Overwegingen voor de installatie

Houd rekening met het volgende voordat u de pomp installeert:

#### Vereisten voor het waterpeil in de bedrijfsmodi

	Automatische modus	Handmatige modus
Starten bij waterniveau	min. 160 mm	min. 75 mm*
Uitschakelen bij waterniveau	55 mm	25 mm**

\*om zelfaanzuigend te zijn, \*\*om drooglopen te voorkomen

#### Beperkingen

Neem de technische beperkingen zoals vermeld in de 'Technische gegevens' in acht.

- Maximale onderdompelingsdiepte
- Maximale deeltjesgrootte
- Maximale opvoerhoogte

#### Verstopping voorkomen

Laat de pomp niet in vuil, slib of bladresten zakken om verstopping te voorkomen. Plaats een grondplaat op de bodem van de waterbron.

#### Waterputten

Voor gebruik in waterputten moet de putschacht minimaal **40 x 40 cm** groot zijn, zodat de pomp vrij kan bewegen.

#### De pomp vastzetten

- Gebruik een sterk touw om de pomp in het water te laten zakken en uit het water te halen. Zorg ervoor dat het touw minstens 3x het gewicht van de pomp kan dragen.
- Houd, draag of zet de pomp nooit vast aan de stroomkabel. De stroomkabel is niet ontworpen om het gewicht van de pomp te dragen.
- Zet de pomp niet vast aan de afvoerslang.

### 8.2 De meegeleverde stofslang aansluiten

1. Haal de stekker van de pomp uit het stopcontact om onbedoeld starten te voorkomen.
2. Schroef de Storz-koppeling op de uitlaat van de pomp.
3. Sluit de stofslang aan op de uitlaat.
4. Leg de stofslang helemaal uit zodat het water vrij kan stromen.

## 8.3 Een slang aansluiten met het universele aansluitstuk

### Opmerking:

Zie voor de afmetingen van het universele aansluitstuk het schema in de 'Technische gegevens'.

1. Haal de stekker van de pomp uit het stopcontact om onbedoeld starten te voorkomen.
2. Verwijder de Storz-koppeling van de pomputlaat.
3. Steek de afdichting in het draadeinde van het universele aansluitstuk.
4. Schroef het universele aansluitstuk op de pomputlaat.
5. Schuif de afvoerslang op het juiste deel van het L-vormige aansluitstuk.
6. Zet de slang vast met een bevestigingskraag rond het aansluitpunt.

## 8.4 De pomp plaatsen

1. Haal de stekker van de pomp uit het stopcontact om onbedoeld starten te voorkomen.
2. Plaats een grondplaat op de bodem van de waterbron. Laat de pomp nooit in vuil, slib of bladresten zakken om verstopping te voorkomen.
3. Bevestig een voldoende sterk, waterdicht touw aan de handgreep.
4. Laat de pomp in het water op de bodemplaat zakken.
5. Maak het touw vast op een stabiele plaats om de pomp op zijn plaats te houden.

# 9 Gebruik

De pomp kan in automatische modus of handmatige modus werken.



## WAARSCHUWING

### Opgesloten water warmt snel op

Gevaar op brandwonden als het ingesloten water vrijkomt

- Houd de afvoer altijd open.
- Houd afvoerslangen vrij van obstructies.
- Houd afstand tot de afvoeropening.

---

---

## OPMERKING

### Continu gebruik verkort de levensduur

De pomp is niet geschikt voor continu gebruik.

### Belangrijk:

**Ontluchtingssysteem:** De pomp heeft een automatisch ontluchtingssysteem om lucht uit het circuit te verwijderen. Het ontluchtingsventiel niet blokkeren, afdekken of beschadigen.

### Opmerkingen:

**Oververhittingsbeveiliging:** De pomp heeft een ingebouwde oververhittingsbeveiliging.

Als de pomp oververhit raakt, stopt hij automatisch. Laat de pomp minstens 30 minuten afkoelen voordat u hem opnieuw start.

## 9.1 Bediening in automatische modus

In de automatische modus regelt de ingebouwde vlotterschakelaar de pomp afhankelijk van het waterniveau:

- Als het water stijgt tot ongeveer 160 mm, start de pomp.
- Als het waterpeil daalt tot ongeveer 55 mm, stopt de pomp.

Voorwaarden:

- ✓ De pomp wordt in het water geplaatst.
1. Zet de bedieningsschakelaar in de stand **Auto**.
  2. Sluit de pomp aan op de stroomvoorziening.
    - De pomp werkt op basis van het waterniveau.
  3. Om de pomp te stoppen, koppelt u de pomp los van de stroomvoorziening.

## 9.2 Bediening in handmatige modus

In de handmatige modus draait de pomp totdat u hem handmatig uitschakelt, ongeacht het waterniveau.

---

### OPMERKING

#### Risico op schade door drooglopen

De pomp heeft geen ingebouwde bescherming tegen drooglopen.

- Laat de pomp niet zonder toezicht werken.
- Koppel de stroomvoorziening los voordat de pomp lucht gaat aanzuigen.

Voorwaarden:

- ✓ De pomp wordt in het water geplaatst.
1. Zet de bedieningsschakelaar in de stand **Manual**.
  2. Sluit de pomp aan op de stroomvoorziening.
    - De pomp loopt.
  3. Om de pomp te stoppen, koppelt u de pomp los van de stroomvoorziening.

## 10 Buitenbedrijfstelling

1. Koppel de pomp los van de stroomvoorziening.
2. Haal de pomp uit het water.
3. Koppel de zuigslang los.
4. Laat restwater uit de pomp lopen door hem schuin te houden of ondersteboven te draaien.
5. Spoel het aanzuiggedeelte en het pomphuis met schoon water. Verwijder grotere deeltjes met de hand.
6. Laat de pomp volledig aan de lucht drogen.

7. Rol de stroomkabel op.
8. Bewaar de pomp in een vorstvrije en droge ruimte.

## 11 Probleemoplossing

### De pomp neemt geen water op

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De afsluiter is aan de drukzijde gesloten. Er zit lucht opgesloten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open de afsluitkleppen aan de perszijde.</li> <li>2. (Optie 1) Beweeg de pomp een beetje heen en weer.</li> <li>3. (Optie 2) Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem er weer in.</li> </ol>
De inlaat is verstopt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening.</li> <li>2. Maak de aanzuigopeningen schoon.</li> </ol>

### De pomp start niet of stopt tijdens gebruik

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Problemen met de stroomvoorziening	Controleer de stroomaansluiting, de stroomonderbreker en de FI-beveiligingsschakelaar. Reset indien geactiveerd.
Verstopte pomppropeller	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening.</li> <li>2. Verwijder eventuele verstoppingen van de inlaat.</li> </ol>
Overtemperatuurbeveiliging is geactiveerd	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening.</li> <li>2. Zoek de oorzaak van de oververhitting.</li> <li>3. Om de oververhittingsbeveiliging te resetten, moet u de pomp min. 30 minuten laten afkoelen.</li> <li>4. Start de pomp opnieuw.</li> </ol>

### Het opvoervolume is te laag

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De inlaat is gedeeltelijk geblokkeerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening.</li> <li>2. Verwijder eventuele verstoppingen van de inlaat.</li> </ol>
De pomp zuigt lucht aan.	Zorg dat de aanzuigopeningen volledig onder water staan.
De afvoerslang lekt of is geknikt.	<p>Controleer de afvoerslang op lekken.</p> <p>Verwijder knikken.</p>
De diameter van de slang is te klein.	Gebruik een slang met een grotere diameter.

## 12 Reiniging

### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Schakel het product uit.
2. Laat het product afkoelen tot omgevingstemperatuur.
3. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

## 13 Onderhoud

- De pomp is onderhoudsvrij. Open het pomphuis niet.
- Als de pomp beschadigd is, breng hem dan naar een gespecialiseerde werkplaats.

## 14 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

## 15 Conformiteitsverklaring (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de volgende richtlijn(en):

**Modelnummer: Q1DP-750K**

**EMC-richtlijn 2014/30/EU**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

**MRL-richtlijn 2006/42/EG**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 60335-2-41:2021+A11; EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

→ Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring te lezen:  
[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

## 16 Technische gegevens

### 16.1 Pomp

Bedrijfsspanning .....	230 - 240 V/AC, 50 Hz
Nominaal vermogen .....	750 W
Beschermingsklasse.....	I
Drukuitlaat .....	47,8 mm (1½" buiten)
Beschermingsgraad.....	IPX8
Zelfaanzuigend .....	Ja
Oververhittingsbeveiliging .....	Ja
Droogloopbeveiliging .....	Nee
Aansluitkabel .....	Type: H07RN8-F3G1,0mm <sup>2</sup> Lengte: ca. 10 m
Dompeldiepte .....	max. 7 m
Opvoerhoogte.....	max. 9 m
Opvoervolume .....	13.000 l/uur
Opvoermiddel .....	Niet-zouthoudend water
Korrelgrootte/verontreiniging .....	max. 16 mm
Watertemperatuur.....	max. +35 °C

Afmetingen (B x H x D)..... 230 mm x 300 mm x 185 mm

Gewicht (ong.)..... 5,35 kg

### Bedrijfsmodi

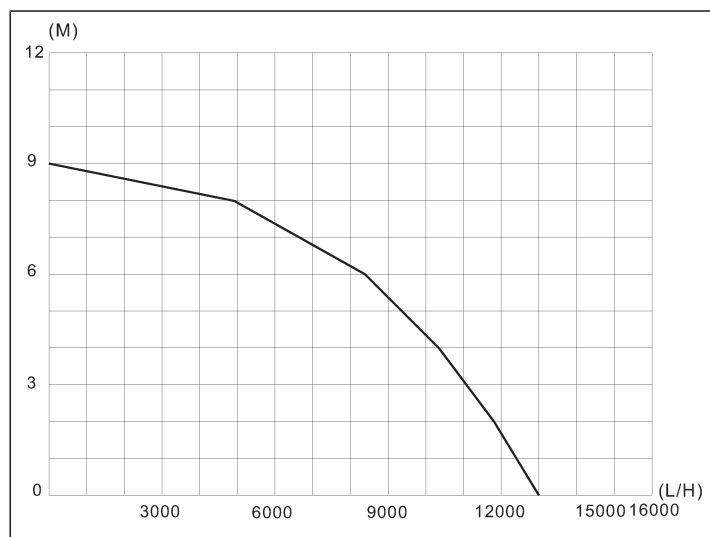
Automatische modus..... Starten bij waterniveau: 160 mm

Uitschakelen bij waterniveau: 55 mm

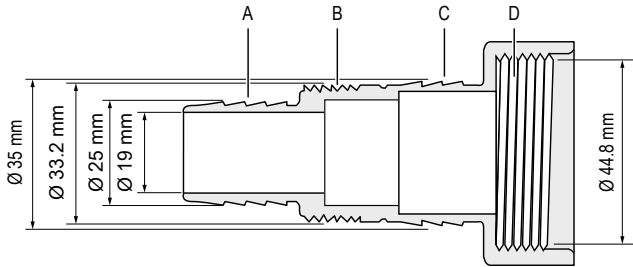
Handmatige modus..... Starten bij waterniveau: min. 75 mm om zelfaanzuiging te garanderen

Uitschakelen bij waterniveau: 25 mm om drooglopen te voorkomen

### Krachtige



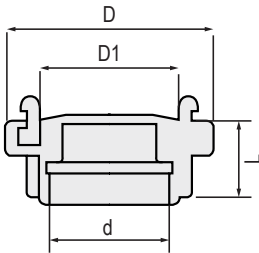
## 16.2 Universeel aansluitstuk



Indicatielampje	Beschrijving	
A	Voor slangen van 25,4 mm (1")	
B	Voor 25,4 mm (1") draadaansluitingen	
C	Voor 31,75 mm (1 1/4") slangaansluitingen	
D	Voor 38 mm (1 1/2") draadaansluitingen	

## 16.3 Storz-koppeling

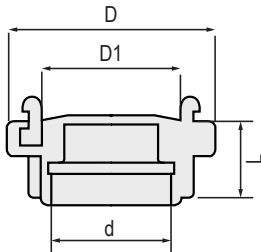
Type koppeling ..... Storz-koppeling (maat C)



Indicatielampje	Afmetingen	
D	Ø 98 mm	
D1	Ø 66 mm	
d	Ø G1 1/2" (38,1 mm)	
L	40,5 mm	

## 16.4 Stofslang

Bedrijfsdruk.....	max. 10 bar
Slangdiameter .....	Ø 52 mm
Lengte.....	ong. 15 m
Type koppeling .....	Storz-koppeling (maat C)



Indicatielampje	Afmetingen	
D	Ø 98 mm	
D1	Ø 66 mm	
d	Ø G1/1/2" (38,1 mm)	
L	40,5 mm	



---

Ⓓ

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).  
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE \*3306746\_V3\_0226\_jh\_mh\_de 27021599461648267-1 I4/O3 en

ⒼⒷ

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).  
All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE \*3306746\_V3\_0226\_jh\_mh\_en 27021599461648267-2 I4/O3 en

Ⓕ

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).  
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE \*3306746\_V3\_0226\_jh\_mh\_fr 27021599461648267-3 I4/O3 en

ⒼⒹ

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).  
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE \*3306746\_V3\_0226\_jh\_mh\_nl 27021599461648267-4 I4/O3 en

---